

Jean-Baptiste Lully

Philippe Quinault

ISIS

1677

Hautes-contre



TABLE DES MATIÈRES

Prologue

0-1 Ouverture	5	0-10 Calliope, Thalie, Apollon, Melpomene : <i>Cessez pour quelque temps, bruit terrible des Armes</i>	10
Scene I		0-11 Premier air pour les Muses	10
0-2 Chœur : <i>Publions en tous lieux</i>	6	0-12 Deuxième air pour les Muses	10
0-3 La Renommée, chœur : <i>C'est luy dont les Dieux ont fait choix</i> . .	6	0-13 Apollon : <i>Ne parlons pas toujours de la Guerre cruelle</i>	11
Scene I		0-14 Chœur : <i>Ne parlons pas toujours de la Guerre cruelle</i>	11
0-4 Premier air des Tritons	7	0-15 Air [pour les Trompettes]	11
0-5 Deux Tritons : <i>C'est le Dieu des Eaux qui va paraître</i>	7	0-16 La Renommée, Apollon, Neptune, chœur : <i>Hastez-vous, Plaisirs, hastez-vous</i>	12
0-6 Deuxième air des Tritons	8	0-17 Ouverture	14
0-7 Netpune, la Renommée : <i>Mon Empire a servy de Theatre à la Guerre</i>	8		
0-8 Chœur : <i>Celebrons son grand Nom sur la Terre & sur l'Onde</i> . .	8		
Scene III			
0-9 Prélude des Muses	9		

Acte Premier

Scene I		Scene V	
1-1 Ritournelle	15	1-6 Mercure, chœur : <i>Le Dieu puissant qui lance le Tonnerre</i>	24
1-2 Hierax : <i>Cessons d'aimer une Infidelle</i>	15	1-7 Mercure, Io : <i>C'est ainsi que Mercure</i>	25
Scene II		Scene VI	
1-3 Pirante, Hierax : <i>C'est trop entretenir vos tristes resveries</i>	16	1-8 Chœur : <i>Que tout l'Univers se pare</i>	27
Scene III		1-9 Premier air [pour l'Entrée des Divinitez de la Terre]	27
1-4 Io, Hierax : <i>M'aimez-vous ? puis-je m'en flater ?</i>	18	1-10 Deuxième air	28
Scene IV		1-11 Jupiter, chœur : <i>Les armes que je tiens protègent l'innocence</i> . . .	28
1-5 Micene, Io : <i>Ce Prince trop longtemps dans ses chagrins s'obstine..</i>	22	1-12 Entr'acte	29

Acte Deuxième

Scene I		2-7 Iris, Junon : <i>J'ay cherché vainement le Fille d'Inachus</i>	36
2-1 Ritournelle	30	Scene VI	
2-2 Io : <i>Où suis-je, d'où vient ce Nuage</i>	30	2-8 Récit : <i>Dans les Jardins d'Hébé vous deviez en ce jour</i>	38
Scene II		Scene VII	
2-3 Jupiter, Io : <i>Vous voyez Jupiter, que rien ne vous étonne</i>	30	2-9 Entrée pour le Jeunesse	40
Scene III		2-10 Hébé, chœur : <i>Les Plaisirs les plus doux</i>	40
2-4 Mercure, Jupiter : <i>Iris est icy-bas, & Junon elle-mesme</i>	33	2-11 Premier Air	40
Scene IV		2-12 Deux Nymphes : <i>Ayez, profitez du temps</i>	41
2-5 Mercure, Iris : <i>Arrestez, belle Iris, différez un moment</i>	33	2-13 Deuxième Air	41
Scene V		2-14 Chœur : <i>Que ces Lieux ont d'attraits</i>	42
2-6 Prélude	36	Scene VIII	
		2-15 Mercure, Iris, Hébé, chœur : <i>Servez, Nymphes, servez, avec un soin fidelle</i>	42

Acte Troisième

Scene I		Scene VI	
3-1 Ritournelle	44	3-11 Air	52
3-2 Argus, Io : <i>Dans ce solitaire séjour</i>	44	3-12 Deux Bergers : <i>Quel bien devez-vous attendre</i>	52
Scene II		3-13 Troisième Air	52
3-3 Hierax, Argus : <i>La perfide craint ma presence</i>	46	3-14 Pan, Syrinx : <i>Je vous aime, nymphe charmante</i>	52
Scene III		3-15 Chœurs, Syrinx, Pan : <i>Aymons sans cesse</i>	54
3-4 Hierax, Argus, chœur : <i>Liberté, liberté.</i>	48	3-16 Syrinx, Pan, chœur : <i>Faut-il qu'en vains discours un si beau jour se passe</i>	55
Scene IV		3-17 Pan, Syrinx, chœur : <i>Je ne puis vous quitter, mon cœur s'attache à vous</i>	58
3-5 Mercure, chœur : <i>Liberté, liberté.</i>	48	3-18 Plainte du Dieu Pan	60
3-6 Mercure, Argus : <i>De la nymphe Syrinx, Pan chérit la mémoire</i> . .	49	Scene VII	
Scene V		3-19 Mercure, Hierax, Io, Argus, chœur : <i>Reconnoissez Mercure, & fuyez avec nous</i>	62
3-7 Syrinx, chœur : <i>Liberté, liberté.</i>	50	Scene VIII	
3-8 Air de Sylvains et des Satyres	51	3-20 Junon, Io : <i>Revoy le jour, Argus, que ta figure change</i>	63
3-9 Chœur : <i>Liberté, liberté.</i>	51	3-21 Entr'acte	63
3-10 Marche [des Bergers & Satyres qui apportent des presents à Syrinx]	51		

Acte Quatrième

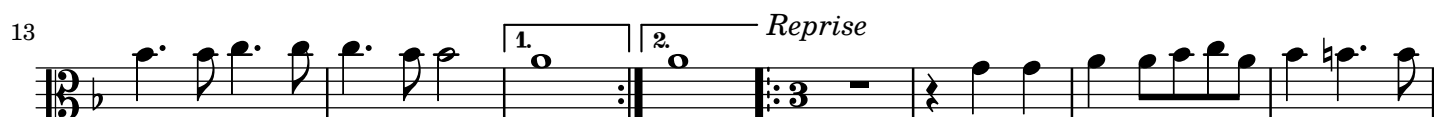
Scene I		Scene V	
4-1 [Entrée des Peuples des Climats glacez]	64	4-8 Chœur : <i>Executons l'arrest du sort</i>	70
4-2 Chœur : <i>L'hiver qui nous tourmente</i>	64	Scene VI	
Scene II		4-9 Premier air des Parques	71
4-3 Io, la Furie, chœur : <i>Laissez-moy, Cruelle Furie</i>	64	4-10 Deuxième air des Parques	71
4-4 [Entrée des Peuples des Climats glacez]	66	4-11 Io, chœur : <i>C'est contre moy qu'il faut tourner</i>	72
Scene III		Scene VII	
4-5 Chœur des Chalybes : <i>Que le feu des forges s'allume</i>	66	4-12 Ritournelle	72
4-6 Entrée des Forgerons	67	4-13 Les Trois Parques, Io, la Furie : <i>Le fil de la vie</i>	72
Scene IV		4-14 Entr'acte	73
4-7 Io, la Furie, chœur : <i>Quel déluge de feux vient sur moy se répandre</i>	68		

Acte Cinquième

Scene I		Scene III	
5-1 Ritournelle	74	5-5 Jupiter, Junon, Io : <i>Venez Déesse impitoyable</i>	76
5-2 Io : <i>Terminez mes tourments, puissant Maître du monde</i>	74	5-6 Chœurs, Jupiter, Junon : <i>Venez, Divinité nouvelle</i>	80
Scene II		5-7 Premier air pour les Egyptiens. Canaries.	84
5-3 Prélude	75	5-8 Deuxième air pour les Egyptiens.	84
5-4 Jupiter, Io : <i>Il ne m'est pas permis de finir votre peine</i>	76	5-9 Chœurs : <i>Isis est immortelle</i>	84

PROLOGUE

0-1 Ouverture



SCENE PREMIERE

0-2 Chœur : *Publions en tous lieux*

Guay

8

17

26

35

44

53

0-3 La Renommée, chœur : *C'est luy dont les Dieux ont fait choix*

21

31

41

57

67

77

104

118

136

147

SCENE II

0-4 Premier air des Tritons

TACET

0-5 Deux Tritons : *C'est le Dieu des Eaux qui va paraître*

TACET

8

9

14

C'est le Dieu des Eaux qui va pa - rais - tre, ran - geons - nous près de nô - tre Maî - tre :

Enchaî nons les vents les plus ter - ri - bles, que le bruit des flots cède à nos Chants ; Ré - gnez, Zé -

phirs, ré - gnez, Zé - phirs, Zé - hirs pai - si - bles, ra - me - nez le doux Printemps. Ré - gnez, Zé -

phirs, ré - gnez, Zé - phirs, Zé - hirs pai - si - bles, ra - me - nez le doux Printemps.

0-6 Deuxième air des Tritons

8

15

0-7 Netpune, la Renommée : *Mon Empire a servy de Theatre à la Guerre*

TACET

NEPTUNE à la Renommée

Mon Empire a ser-vi de théâtre à la guerre ; publiez des exploits nou-veaux : c'est le mesme Vain-

queur si fameux sur la terre qui triomphe encor sur les Eaux. C'est le mesme Vain-queur si fameux sur la

terre, qui triomphe encor sur les Eaux. Célebrez son grand Nom sur la terre & sur l'on-de, célébrez son grand

Nom sur la terre & sur l'on-de ; qu'il ne soit pas bor-né par les plus vas-tes mers : qu'il ne soit pas bor-né par

les plus vas-tes mers : qu'il vo - - - le, qu'il vo - - - le, qu'il

vo - - - le, qu'il vo-le jusqu'au bout du monde ; qu'il du-re, qu'il dure au-tant que l'u-nivers.

9

17

26

33

LA RENOMMÉE

0-8 Chœur : *Celebrons son grand Nom sur la Terre & sur l'Onde*

0-10 Calliope, Thalie, Apollon, Melpomene : *Cessez pour quelque temps, bruit terrible des Armes*

TACET

CALLYOPE

Cessez, ces - sez pour quelque temps, Bruit ter - ri - ble des Armes, qui trou-blez le re - pos de

cent climats di - vers ; ne troublez point les char-mes de nos di - vins con-certs. Ne troublez

point les char-mes de nos di - vins con-certs. Ne troublez point les char-mes de nos di - vins con-

certs. Recommençons nos chants, al-lons les faire en - ten-dre dans une Au - gus - te

Cour. La Paix, la dou - ce Paix n'ose en - co-re des-cendre du cé - les - te sé-jour. La Paix, la dou - ce

Paix, n'ose en - co-re des - cendre du cé-les - te sé-jour : Près du Vainqueur al-lons at - ten - dre son bien heu-

reux re - tour. Près du Vainqueur al-lons at - ten - dre son bien heu-reux re-tour.

0-11 Premier air pour les Muses

0-12 Deuxième air pour les Muses

9 

18 

0-13 Apollon : *Ne parlons pas toujours de la Guerre cruelle*

TACET

APOLLON à la Renommée

3 

Ne parlons pas tou-jours de la Guer - re cru - el - le, parlons, par-

7 

lons des plaisirs, & des jeux. Les Muses, & les Arts vont signaler leur ze - le, je vais favo riser leurs

12 

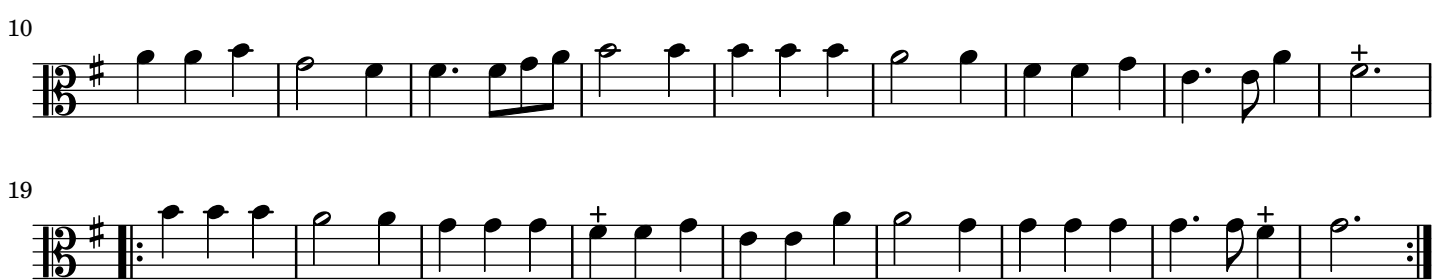
vœux ; nous prépa-rons u-ne fê - te nou-vel - le, pour le Hé - ros qui les appel - le dans cet a-zile heu-

17 

reux : Ne parlons pas toujours de la guer-re cru - el - le, parlons, par-lons des plaisirs, & des jeux.

0-14 Chœur : *Ne parlons pas toujours de la Guerre cruelle*



10 

19 

0-15 Air [pour les Trompettes]



7 

0-16 La Renommée, Apollon, Neptune, chœur : *Hâtez-vous, Plaisirs, hâtez-vous*

LA RENOMMÉE

Hâtez- vous, Plai - sirs, hâtez- vous, hâtez- vous de montrer vos char- mes les plus

doux. Hâtez- vous, Plai-sirs, hâtez- vous, hâtez- vous de montrer vos charmes les plus doux. Hâtez- vous, Plai-

sirs, hâtez- vous, Plai-sirs, hâtez- vous, hâtez- vous de montrer vos charmes les plus doux. Il n'est

pas encor temps de croi - re que les pai - si - bles Jeux ne seront plus trou - blez ; rien ne plaît au Hé-

ros qui les a rassem-blez à l'égal des Ex-ploits d'éter-nel - le mé - moi - re ; rien ne

plaît au Héros qui les a rassem - blez à l'égal des Exploits d'éternel-le mé-moi - re. Ennemis de la

Paix, tremblez, trem-blez, en-nemis de la Paix, tremblez, trem - blez ; vous le verrez bien- tôt courir à la vic-

toi-re, vous le verrez bien- tôt courir à la vic-toi-re. Vos efforts redoublez ne serviront, ne serviront qu'à redou-

bler sa gloi - re. Vos efforts redoublez ne serviront, ne serviront qu'à redoubler sa gloi - re. Hâtez- vous, Plai-

50



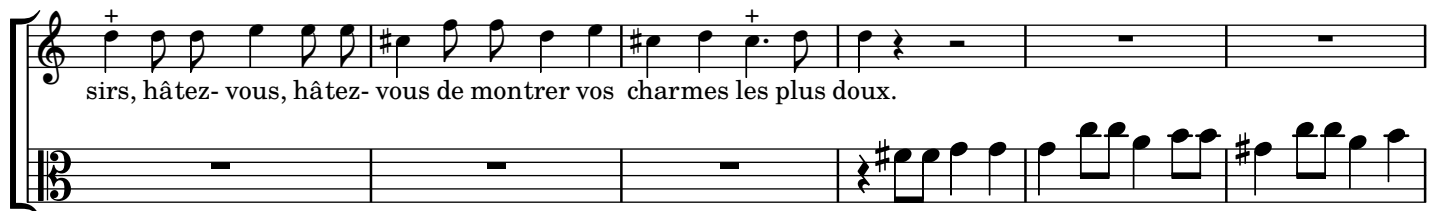
55



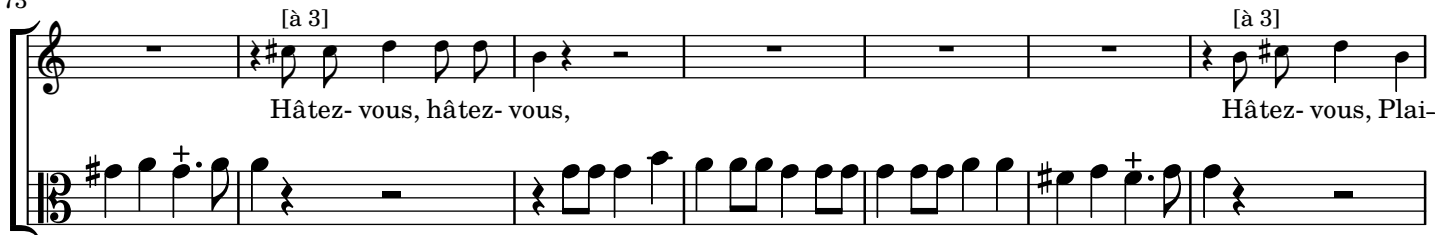
60



67



73



80



86



94



102



[Matériel 1677] *On joie l'Air des Trompettes [page 11], & sur la derniere note on recommence le Chœur*

Hastez-vous. 

0-17 Ouverture



7

13

21

29

37

45

53

61

69

FIN DU PROLOGUE

ACTE PREMIER

SCENE PREMIERE

1-1 Ritournelle

TACET

1-2 Hierax : *Cessons d'aimer une Infidelle*

TACET

HIERAX



Cessons, cessons d'aimer une In-fi-delle, évitons la honte cru-el-le de servir, d'ado-

5



rer qui ne nous aime plus ; achevons de briser les nœuds qu'elle a rompus : dégageons- nous, sortons, sor-

9



tons d'un si funeste em - pi-re. He-las ! malgré moy je sou - pi-re, ah ! mon cœur, quelle la - che-

12



té ! Quel charme te re - tient dans un honteux mar - tire ? Tu n'as pas crain des fers qui nous ont tant cou-

15



té, as-tu peur de la li-ber - té ? Re-venez, re-ve - nez, Liberté charman-te, re-ve-nez, re-ve-

20



nez, Liberté charmante, vous n'ê - tes que trop di-li-gen-te, lors qu'il faut dans un cœur faire place à l'a-

28



mour ; mais que vous ê - tes len - te, lors qu'un jus-te dé - pit pres-se vô - tre re-tour.

37



Mais que vous ê - tes len - te, lors qu'un jus-te dé - pit pres - se vô - tre re - tour.

SCENE II

1-3 Pirante, Hierax : *C'est trop entretenir vos tristes resveries*

TACET

PIRANTE

C'est trop en-tre-te - nir ces tris-tes res-ve - ri-es ; ve-nez, tournez vos

pas vers ces ri - ves fleu - ri-es ; regardez ces flots argen-tez, qui dans ces val-lons é-car-tez, font bril-

ler l'émail des prai - ri - es. In-terrom-pe-z vos souû-pirs, tout doit être i - cy tran-qui -

le ; ce beau sé-jour est l'a - zi - le du re - pos, _____ du re - pos, & des plai-sirs.

Ce beau sé - jour est l'a - zi - le du re - pos, _____ du re - pos, & des plai-

HIERAX

sirs. De-puis qu'une Nimphe incons - tan - te a tra-hi mon a-mour, & m'a man-qué de

foy, ces lieux, ja-dis si beaux, n'ont plus rien qui m'en - chan-te ; ce que j'aime a chan-

PIRANTE

gé, tout est chan-gé pour moy. La fil - le d'I - na - chus hautement vous pré -

fe - re à mille au - tres a - mants de vô - tre sort ja - loux ; vous a-vez l'a - veu de son

pe - re ; en fa-veur d'Ar-gus, vôtre Fre-re, la puis-san - te Ju - non se dé-cla - re pour

HIERAX

vous. Si l'In-gra-te m'aimoit, je serois son é-poux. Cette Nympe lé - ge - re de jour en jour dif -

52 *Air [trio]*

SCENE III

1-4 Io, Hierax : *M'aimez-vous ? puis-je m'en flater ?*

TACET

Io

M'aimez- vous ? puis- je m'en flat-ter ?

HIERAX

Cru - elle, en voulez- vous dou-

5

ter ? En vain vostre in-constance é - clat - te, en vain el - le m'a - nime à briser tous les

9

nœuds, je vous ai - me toujours, in - gra - te, plus que vous ne vou-lez, & plus que je ne

13

Io

veux. Je crains un funeste pré-sa-ge, un aigle dévo-rant vient de fondre à mes yeux, sur un oyseau qui dans ces

17

HIERAX

lieux, m'entretenoit d'un doux ra-ma-ge. Différez nôtre hymen, suivons l'a-vis des cieux. Notre hymen ne dé-

21

Air

plaît qu'à vô tre cœur vo - la - ge, répondez- moy de vous, je vous répons des Dieux. Vous ju-

26

riez autre-fois que cette On - de re-bel-le, se fe-roit vers sa source u-ne rou - te nou - vel-le, plû-

34



tôt qu'on ne ver-roit vôtre cœur dé - ga-gé : Voy-ez cou-ler ces flots dans cette vas - te plaine, c'est le

42



mê-me penchant qui toujourn les en - traî-ne, leur cours ne change point, & vous a - vez changé. Leur

49



- gé. Laissez- moy re-ve - nir de mes frayeurs se - cre-tes ; j'attens de vôtre a-mour cet ef-fort gé-né-

53



reux. Je veux ce qui vous plaît, Cruel-le que vous ê - tes, vous n'abusez que trop d'un amour mal- heu-

57



reux. Non, je vous aime en - cor. Qu'elle froideur ex - trême ! Inconstante, est-ce ain - si qu'on doit di-re qu'on

61



ai-me ? C'est à tord que vous m'accu - sez, vous avez vû toujours vos rivaux mépri-sez. Le mal de mes ri-

64



vaux n'éga - le point ma pei-ne, la douce il-lu-si - on d'une esperan-ce vai-ne ne les fait point tom-

68



ber du faîte du bon- heur, aucun d'eux, comme moy, n'a perdu vôtre cœur : comme eux, à vôtre humeur sé-

72

ve-re, je ne suis point ac-coû-tu - mé : Quel tourment de cesser de plai-re, lors qu'on a fait l'ef -

75

fay du plaisir d'être aimé ! Je ne le sens que trop, vôtre cœur se dé - tache, et je ne sçay qui me l'ar -

79

ra - che ! Je cherche en vain l'heureux a - mant qui me dé - robe un bien charmant, où j'ay crû

85

de-voir seul pré - ten - dre ; je sen - ti - rois moins mon tourment, si je trou-vois à qui m'en pren-dre.

92

Je sen-ti - rois moins mon tourment, si je trou-vois à qui m'en prendre. Vous fuyez mes re-

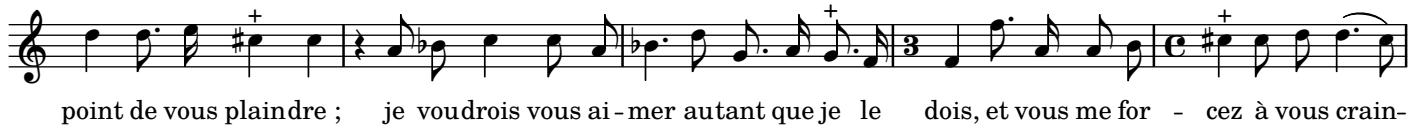
99

gards, vous ne me di-tes rien. Il faut vous dé-li - vrer d'un fâcheux en-tre-tien : ma présen - ce vous

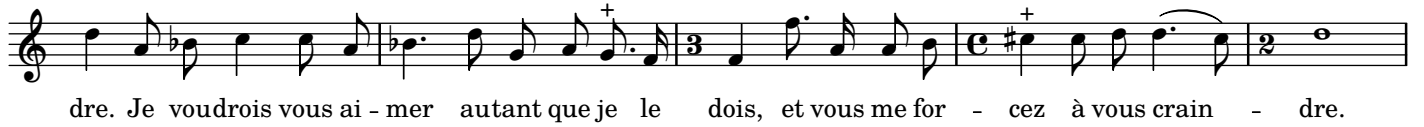
103

blesse, & c'est trop vous con - traindre. Ja - loux, sombre & chagrin, partout où je vous vois, vous ne cessez

108



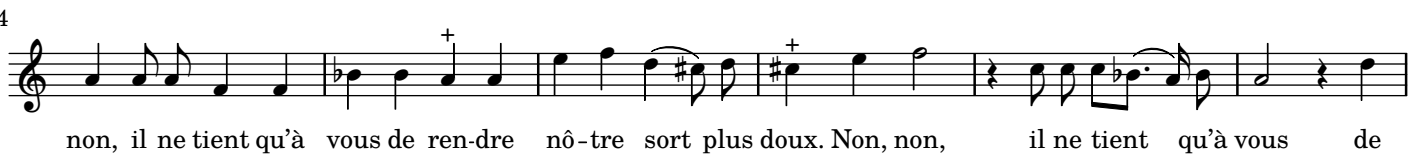
113



118



124



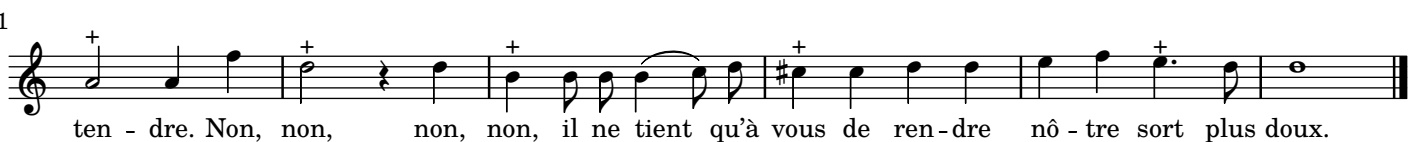
130



136



141



SCENE IV

1-5 Micene, Io : *Ce Prince trop longtemps dans ses chagrins s'obstine.*

TACET

MICENE

4

Air

Ce prince trop long - temps dans ses chagrins s'ob - sti - ne. On par -

9

donne au pre - mier trans-port d'un a-mour qui se plaint à tort, et qui sans rai - son se mu-

17

1. 2.

ti - ne : - ti - ne : Mais à la fin, on se cha - gri - ne contre un a - mour cha-

25

grin. Mais à la fin, on se cha - gri - ne contre un a - mour cha-

32

Io

grin. Je veux bien te par - ler enfin sans ar-ti - fi-ce : Ce Prince infortu - né s'allarme avec jus-

36

tice, le Maître souve - rain de la terre & des cieux entreprend de plaire à mes yeux, du cœur de Jupi-

40

ter l'Amour m'of - fre l'em - pi - re ; Mercure est venu me le di-re, je le vois chaque jour des-

43

cendre dans ces lieux. Mon cœur, autant qu'il peut, fait toujours résis - tance ; et pour attaquer ma cons-

46

MYCENE Air

tan - ce, il ne falloit pas moins que le plus grand des Dieux. On é - coute ai - sé - ment Ju - pi -

51

ter qui souû - pi - re, c'est un amant qu'on n'o - se mé - pri - ser : On é - - ser :

57

Et du plus grand des cœurs le glorieux Em - pi - re est diffi - cile à re - fu - ser.

62

IO Air gay

- ser. Lors qu'on me pres - se de me ren - dre aux at - traits d'un Amour nou - veau : - veau ; plus le

69

charme est puissant, & plus il se - roit beau de pou - voir m'en def - fen - dre. Plus le

76

charme est puissant, & plus il seroit beau de pouvoir m'en def - fen - dre. Quoy ! tu veux me quit-

83

MICENE

ter ? d'où vient ce soin pres - sant ? C'est pour vous seule, i - cy, que Mer - cu - re des - cend.

SCENE V

1-6 Mercure, chœur : *Le Dieu puissant qui lance le Tonnerre*

MERCURE



Le Dieu puissant qui lan-ce le ton - ner - re, et qui des cieux tient le Sceptre en ses

5



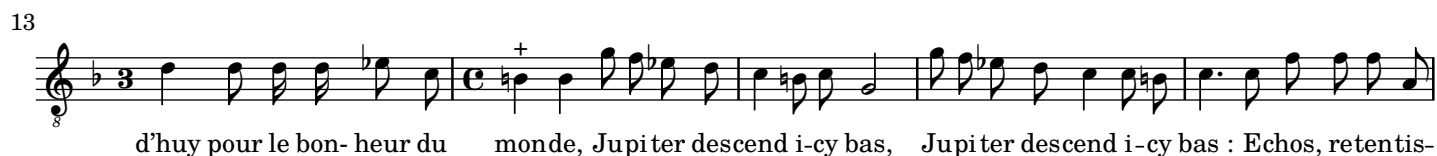
mains, a resolu de venir sur la ter - re chasser les maux qui troublent les hu - mains : Que la terre a-vec

9



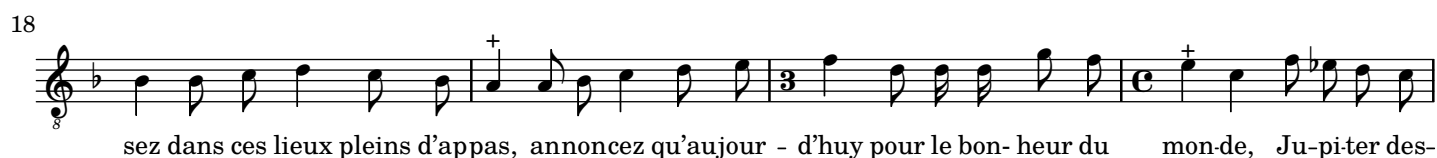
soin à cet honneur ré - ponde ; Echos, retentis-sez dans ces lieux pleins d'appas ; annoncez qu'aujour-

13



d'huy pour le bon- heur du monde, Jupiter descend i-cy bas, Jupiter descend i-cy bas : Echos, retentis-

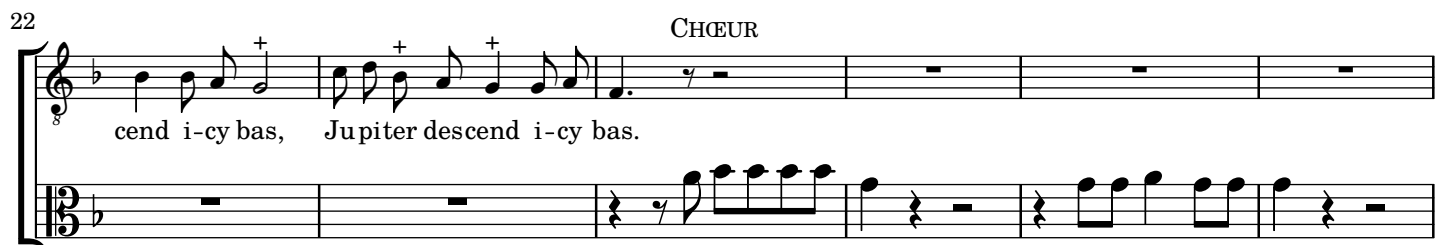
18



sez dans ces lieux pleins d'appas, annoncez qu'aujour - d'huy pour le bon- heur du mon-de, Ju-pi-ter des-

22

CHŒUR



cend i-cy bas, Jupiter descend i-cy bas.

28



32



39



44



1-7 Mercure, Io : *C'est ainsi que Mercure*

TACET



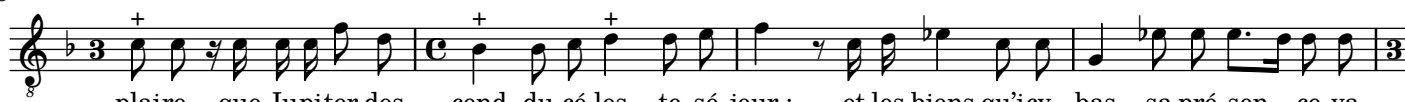
C'est ainsi que Mer-cure, pour abuser les Dieux ja-loux, doit parler haute - ment à toute la Na-

5



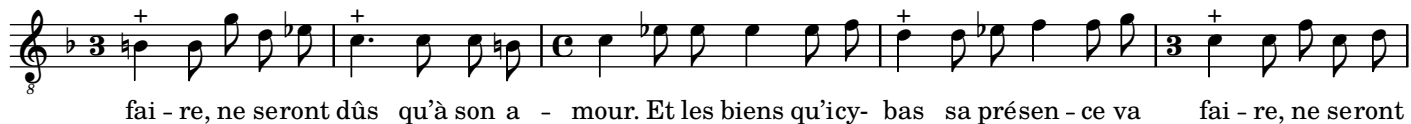
tu-re ; mais il doit s'expli - quer au-trement a-vec vous : C'est pour vous voir, c'est pour vous

9

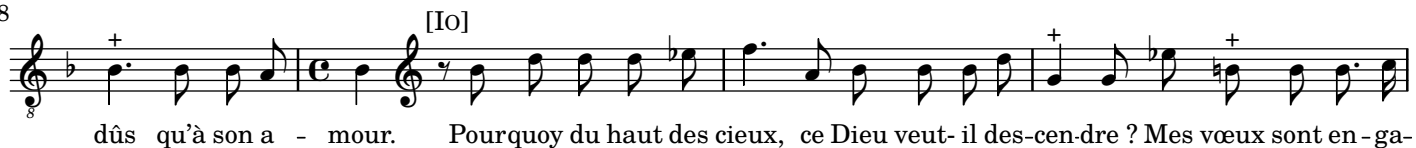


plaire, que Jupiter des - cend du cé-les - te sé-jour ; et les biens qu'icy- bas sa pré-sen - ce va

13



18



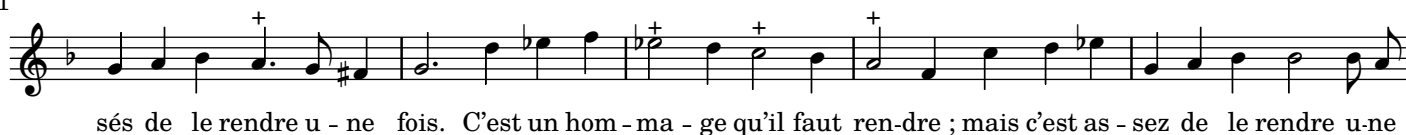
22



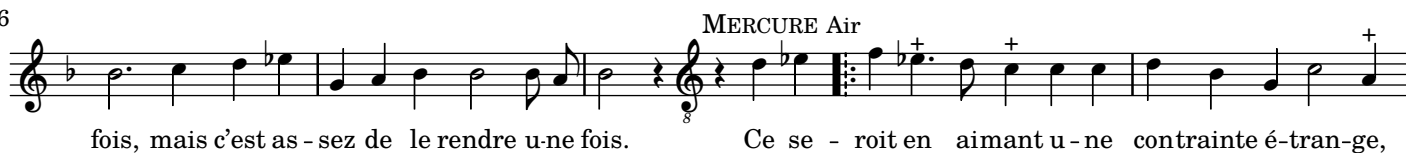
26



31



36



41



46



51



59



67



75



SCENE VI

1-8 Chœur : *Que tout l'Univers se pare*



8



16



25



1-9 Premier air [pour l'Entrée des Divinitez de la Terre]



8



15



1-10 Deuxième air

1-11 Jupiter, chœur : *Les armes que je tiens protègent l'innocence*

Les armes que je tiens protègent l'innocence, l'effort n'en est fatal qu'à l'orgueil des Ti-



tans : Vous qui suivez mes Loix, vivez sous ma puissance, toujours heureux, toujours contents. Jupi-



ter vient sur la terre, pour la combler de bien-faits, Jupi - ter vient sur la terre, pour la com-



bler de bien-faits, il est armé du ton-ne-re, il est armé du ton-ne-re, mais c'est pour donner la



paix. Il est armé du ton-ne - - - re, mais c'est pour don - ner la

30



36

CHŒUR



42



48



54



60



1-12 Entr'acte

guay



9



18



ACTE DEUXIÉME

SCENE PREMIERE

2-1 Ritournelle

TACET

2-2 Io : *Où suis-je, d'où vient ce Nuage*

TACET

[Io]

Où suis- je, d'où vient ce Nu - a - ge ! Les on - des de mon

4

Pere, & son charmant ri - va-ge, ont disparu tout à coup à mes yeux ! Où puis- je trouvez un pas-

7

sa-ge ? La ja-lou-se Rei ne des cieux me fait-el-le si tôt acheter l'avan-ta-ge de plaire au plus puissant des

10

Dieux ? Que vois- je ! quel é-clat se répand dans ces lieux !

SCENE II

2-3 Jupiter, Io : *Vous voyez Jupiter, que rien ne vous étonne*

TACET

JUPITER

Vous voyez Jupi - ter ; que rien ne vous é - tonne. C'est pour tromper Junon & ses regards ja-

4

loux qu'un Nu-a - ge vous en - vi - ronne, belle Nymphe, rassurez- vous. Je vous aime & pour vous le

7

di - re, je sors a - vec plai - sir de mon suprême Em - pi - re. La foudre est dans mes

10

mains, les Dieux me font la cour, je tiens tout l'Uni - vers sous mon o-bé - is - san - ce ; mais,

14



si je prétens en ce jour engager vôtre cœur à m'aimer à son tour, je fon - de moins mon es - pe -

17



ran-ce sur la grandeur de ma puis - san-ce, que sur l'ex - cés de mon a - mour. Que sert-il qu'icy-

21



bas vôtre amour me choi - sis - se ? L'honneur me vient trop tard, j'ay for-mé d'autres nœuds, il fal-loit que ce

25



bien pour com-bler tous mes vœux, ne me coûtât point d'in-jus - ti - ce, et ne fit point de mal-heu -

28



reux. C'est une assez grande gloi - re pour vô - tre premier Vainqueur, d'être en - cor dans vô - tre mé-

31



moi-re, et de me dispu - ter si long-temps vô - tre Cœur. La gloi - re doit for -

34



cer mon cœur à se dé - fen - dre. Si vous sor - tez du Ciel pour cher-cher les dou -

37



ceurs d'une a - mour ten - dre, vous pourrez ai-sé - ment at-taquer d'autres cœurs, qui fe-ront

40



gloi-re de se ren - dre. Il n'est rien dans les cieux, il n'est rien i - cy- bas, de si charmant que vos ap-

44



pas ; rien ne peut me tou - cher d'une fla - me si for - te ; bel-le Nymphé, vous l'em-por -

47



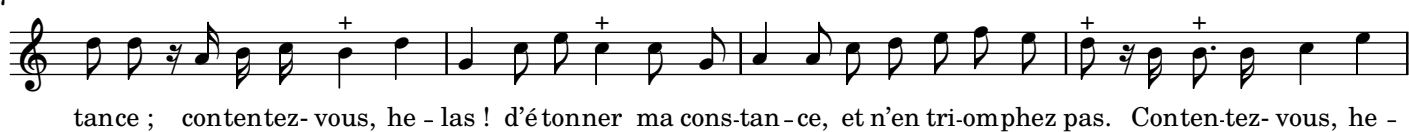
50



54



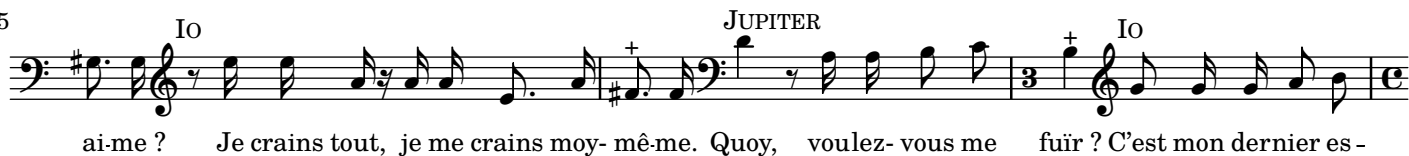
57



61



65



68



72



75



78



81 JUPITER Io
voir ! L'Amour pour moy vous sol-li - ci-te, et je vois que vous me quittez. Le devoir veut que je vous
84
quit-te, et je sens que vous m'arres - tez. Vous m'arrestez. Vous m'arrestez. Vous m'arres-tez.

SCENE III

2-4 Mercure, Jupiter : *Iris est icy-bas, & Junon elle-mesme*

TACET

MERCURE
I - ris est i - cy - bas, & Ju-non el-le mê-me, pourroit vous sui-vre dans ces
5 JUPITER MERCURE
lieux. Pour la Nym-phe que j'ai - me, je crains ses transports fu-ri-eux. Sa vengean-ce seroit fu -
8 JUPITER
nes te, si vôtre amour étoit surpris. Va, prends soin d'arrêter I - ris, mon amour prendra soin du res-te.

SCENE IV

2-5 Mercure, Iris : *Arrestez, belle Iris, différez un moment*

TACET

MERCURE
Arrêtez, belle I-ris, différez un moment d'accomplir en ces lieux ce que Junon de-
8 IRIS MERCURE
si - re. Vous m'arretez vainement, et vous n'aurez rien à me di - re. Mais, si je vous di -
11 IRIS
sois que je veux vous choi - sir pour at-tacher mon cœur d'une é-ternel-le chaî-ne ? Je vous é-cou-te -

15 MERCURE

rois peut-être a-vec plai - sir, mais je vous croirois a vec pei-ne. Refusez- vous d'u - nir vôte cœur & le

19 IRIS

mien ? Ju piter & Ju-non nous oc-cu-pent sans ces-se, nos soins sont assez grands sans que l'Amour nous

23 MERCURE

bles - se, nous n'avons pas tous deux le loi-sir d'aimer bien. Si je fais ma premiere af -

26 IRIS

fai - re de vous voir & de vous plai - re ? Je fe-ray mon premier de-voir de vous plaire, & de vous

29 MERCURE Air

voir. Un cœur fi - del - le a pour moy de char - mants ap - pas : Vous a - vez mille at -

37

traits, vous n'ê - tes que trop bel - le ; mais je crains que vous n'ayez pas un cœur fi - del -

45 IRIS Air

le. Pour-quoy craignez- vous tant que mon cœur se dé - ga-ge ? Pour-quoy craignez- vous tant que mon

52

cœur se dé - ga - ge ? Je vous per - mets d'être inconstant, si- tôt que je se-ray vo - la - ge.

59

Je vous per - mets d'être inconstant, si- tôt que je se - ray vo-la - ge. Promet-tez-

66



73



79



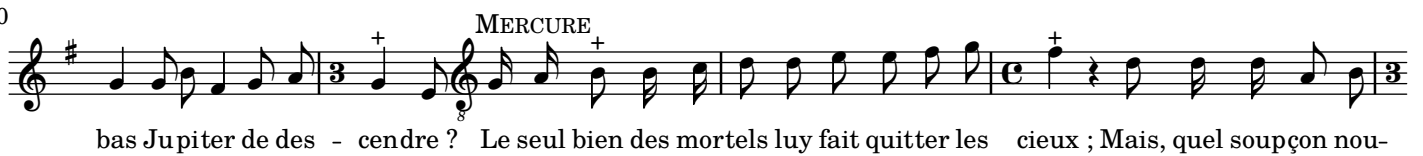
84



92



100



104



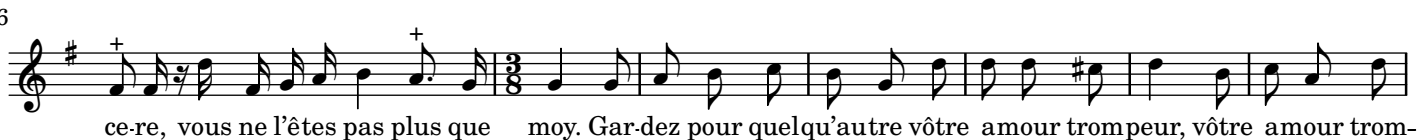
108



112



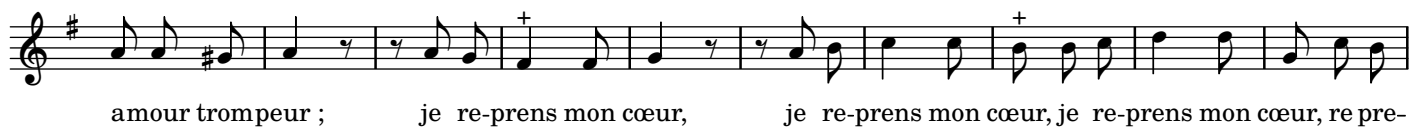
116



123



134



144



SCENE V

2-6 Prélude



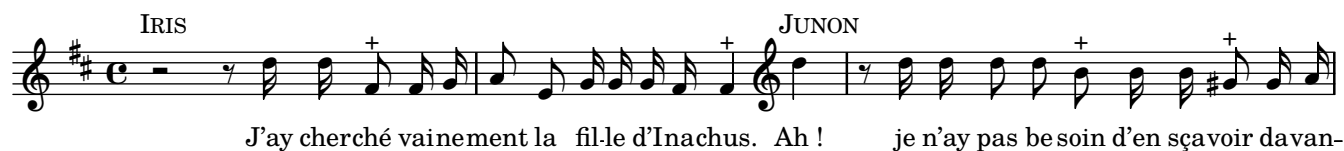
7



14

2-7 Iris, Junon : *J'ay cherché vainement le Fille d'Inachus*

TACET



4



6



8
gards : mais en vain j'ay tourné les yeux de tou-tes parts. Ce Dieu par son pou-voir su -

11
prê - me, m'a caché la nym-phe qu'il ai - me, et ne m'a lais - sé voir que des troupeaux é -

14
pars : Non, non, je ne suis point une in - cré-dule e - pou-se qu'on puis-se tromper ai-sé -

17
ment, voyons qui feindra mieux de Ju-piter a - mant, ou de Junon ja-lou-se. Il est Maî-tre des

20
Cieux, la Ter-re suit sa Loy ; sous sa tou-te-puis - sance, il faut que tout flé-chisse ; mais, puisqu'il ne pre-

24
tend s'armer que d'ar-ti - fi-ce, tout Jupiter qu'il est, il est moins fort que moy. Dans ces lieux écar-

28
IRIS JUNON
tez, voy que la Terre est bel - le ! Elle ho no - re son Maître, & bril - le sous ses pas. L'A -

32
mour, cet a - mour in - fi - del - le, qui du plus haut des cieux l'ap - pel - le,

38
fait que tout luy rit i - cy - bas : L'A - bas : Près d'u - ne maî -

44
tres - se nou - vel - le dans le fond des de-serts on trou - ve des ap - pas, et le Ciel

51
mê - me ne plaît pas a - vec une E-pouse im - mor - tel - le. - le.

SCENE VI

2-8 Récit : *Dans les Jardins d'Hébé vous deviez en ce jour*

TACET

4 JUPITER

Dans les jardins d'Hé-bé vous deviez en ce jour d'une nouvel - le

7

nymphe aug-men-ter vô - tre Cour ; quel dessein si pres - sant dans ces lieux vous a -

10 JUNON

me - ne ? Je ne vous suivray pas plus loin. Je viens de vôtre a - mour attendre un nou-veau

13

soin : ne vous é-tonnez pas qu'on vous quitte a-vec pei - ne, et que de Ju-pi - ter on ait toujourns be-

16 JUPITER

soin. Vous m'aimez, & j'en suis cer - tai - ne. Souhaitez, je pro-mets que vos vœux seront satis-

19 JUNON

faits. J'ay fait choix d'u-ne nymphe, & dé-ja la Dé - es-se de l'aima-ble Jeu-nesse, se prépare à la rece-

23

voir ; mais, je n'o-se sans vous, dis poser de per - sonne, si j'ay quelque pou - voir, je n'en pretens a-

27

voir qu'autant que vôtre amour d'en don - ne. Ce don de vô - tre main me se-ra pre-ci-

30 JUPITER

eux. J'a-prou - ve vos de - sirs ; que rien n'y soit con - trai - re : Mercure, ay-ez soin de luy

33



37

IRIS



45

JUPITER

JUNON



49



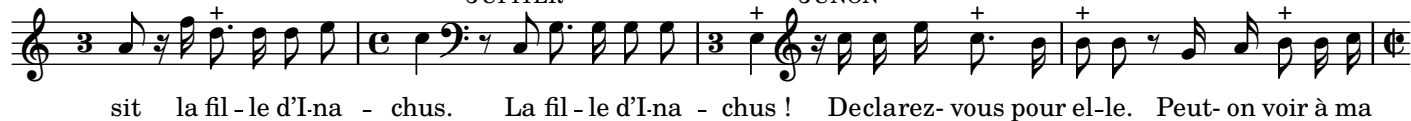
53



56

JUPITER

JUNON

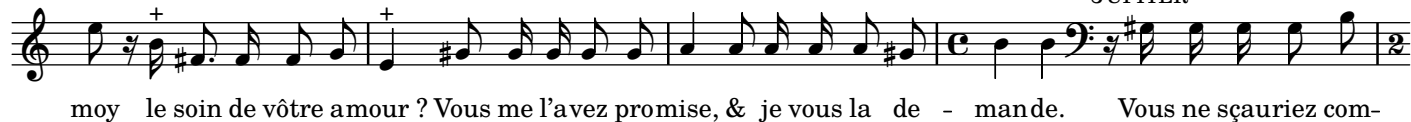


60

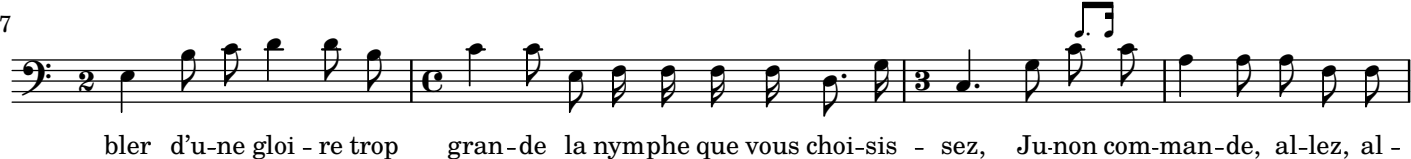


63

JUPITER



67



71

IRIS



SCENE VII

2-9 Entrée pour le Jeunesse

[Menuet]

2-10 Hebé, chœur : *Les Plaisirs les plus doux*

HEBÉ



Les plai-sirs les plus doux sont faits pour la Jeunes - se. Venez, ve-nez Jeux char-



mants, venez-tous ; Gardez-vous bien d'ame-ner a-vec vous la se - ve - re Sa-ges - se : Les plai-



sirs les plus doux sont faits pour la jeu-nes - se. Fuyez, fuy-ez, som-bre Tris-tes-se, noirs Cha-

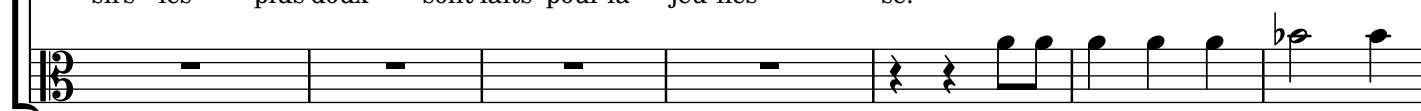


grins, fuy - ez loin de nous, vous ê-tes des-ti-nez pour l'af-freu - se veil-les - se ! Les plai-



sirs les plus doux sont faits pour la jeu-nes - se.

CHŒUR



2-11 Premier Air



9

18

2-12 Deux Nymphes : *Aimez, profitez du temps*

TACET

Air

Ai - mez, profi - tez, profi - tez du temps, jeu - nes - se char-man-te, ren - dez vos de - sirs con -

9

tents. Tout rit, tout en - chan - te dans les plus beaux ans : Ai - mez, profi - ans : L'A - mour vous é -

17

clai - re, mar-chez sur ses pas ; cher-chez à vous fai - re des nœuds pleins d'ap-pas ; Que vous sert de

25

plai - re, si vous n'aimez pas ? Que vous sert de plai - re, si vous n'ai-mez pas ? L'A - pas ?

2-13 Deuxième Air

7

14

21

2-14 Chœur : *Que ces Lieux ont d'attraits*

7

14

21

SCENE VIII**2-15** Mercure, Iris, Hebé, chœur : *Servez, Nymphe, servez, avec un soin fidelle*

MERCURE *Mercure & Iris conduisant Io*

8

Servez, Nymphe, ser - vez a-vec un soin fi - de-le, la puissante Reine des

5

IRIS

8

Cieux. Sui-vez dans ces ai - ma - bles lieux, la Jeunesse im-mor - tel - le ; Suivez, sui-

12

vez dans ces ai - ma - bles lieux, la Jeunesse immor-tel-le : Tout plaît, & tout rit, & tout rit a - vec

20

el - le. Suivez, sui-vez dans ces ai - ma-bles lieux, la Jeunesse, la Jeunesse immor - tel - le ; Tout

29



38



45



54



62

CHŒUR



71



79



87



FIN DU DEUXIÈME ACTE

ACTE TROISIÉME

SCENE PREMIERE

3-1 Ritournelle

TACET

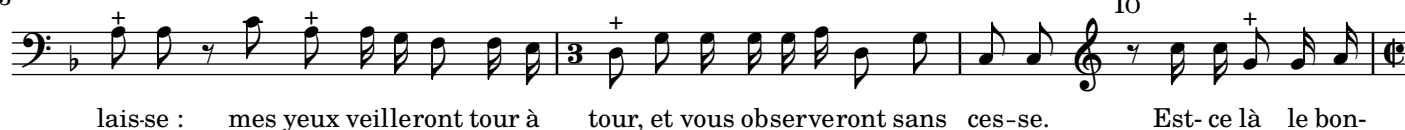
3-2 Argus, Io : *Dans ce solitaire séjour*

TACET

ARGUS



3



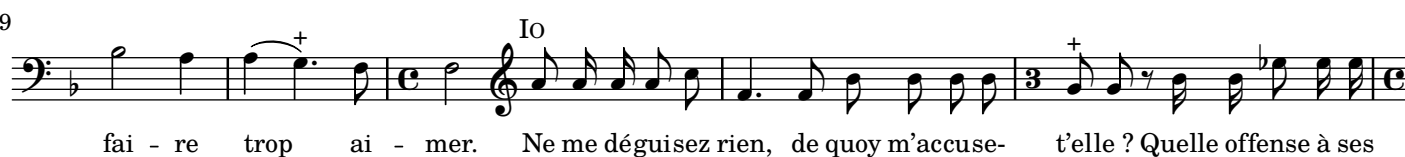
6



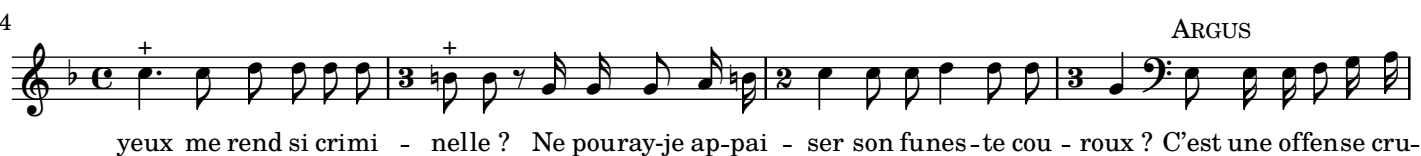
11



19



24



28



33

ARGUS



Ciel ! si Junon est ja - lou-se. On ne plaît guere à l'e - pouse, lors qu'on plaît tant à l'e -

36

[fort guay]



poux. Vous n'en serez pas mieux d'être in-grate & vo - la - ge. Vous n'en serez pas mieux d'être in -

43



grate & vo - la - ge. Vous quit-tez un fi-delle A - mant, pour re - ce - voir un plus bril -

51



lant hom-ma - ge ; Mais, c'est un a - van - ta - ge que vous pay - e - rez che-re-ment. Vous

59



n'en serez pas mieux d'être in-grate & vo - la - ge. Vous n'en serez pas mieux d'être in - grate & vo -

66



la - ge. J'ay l'ordre d'enfer - mer vos dangereux appas, la Dées-se défend que vous voyez per-

71

Io



sonne. Aux rigueurs de Ju - non, Jupiter m'abandonne ! Non, non, Jupiter ne m'aime pas.

SCENE II

3-3 Hierax, Argus : *La perfide craint ma presence*

TACET

46

HIERAX

La perfi - de craint ma pré - sen-ce, el - le me fuit en vain, & j'i-ray la cher-

4

ARGUS

cher... Non. Laissez- moy luy re pro - cher sa cruelle incons - tan-ce. Non, non, on ne la doit point

7

HIERAX

ARGUS

voir. Quoy ! Junon me devient con - trai-re ? L'ordre est exprés pour tous, perdez un vain es -

10

HIERAX

ARGUS

poir. L'Ami-tié fraternelle a si peu de pou - voir ? Non, je ne connois plus ny d'a-my, ny de

13

fre-re, je ne connois que mon de-voir. Laissez la Nymphé en paix, ce n'est plus vous qu'elle

16

HIERAX

ai - me. Quel est l'heureux A - mant qui s'en est fait ai - mer ? Nommez- le-

19

ARGUS

moy. Tremblez à l'enten-dre nom - mer, c'est un Dieu tout-puis - sant, c'est Ju-pi-ter luy-

22

HIERAX

ARGUS

mê - me. O Dieux ! Déga-gez- vous d'un a - mour si fa - tal, sans ba-lan - cer,

30

1. 2.

sans ba-lan - cer, il faut vous y re - sou-dre : - sou-dre : C'est un redou-ta - ble ri-val qu'un a-mant qui

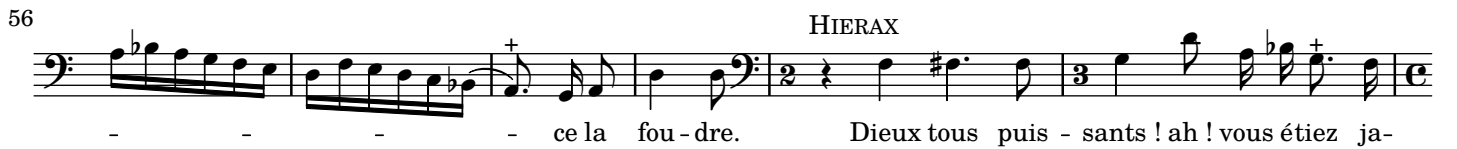
39

lan - ce, qui lan - ce la fou-dre, qui lan - ce la fou-dre.

47

C'est un redou - ta - ble ri-val qu'un amant qui lan - ce la fou-dre, qui lan -

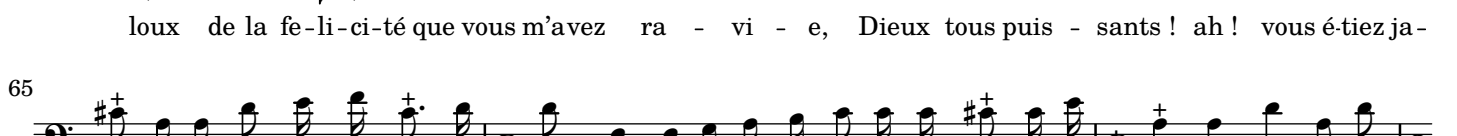
56 HIERAX



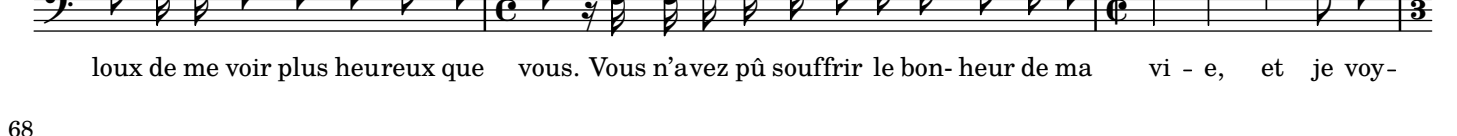
62



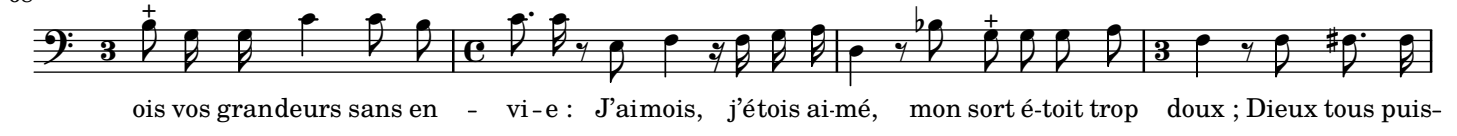
65



68



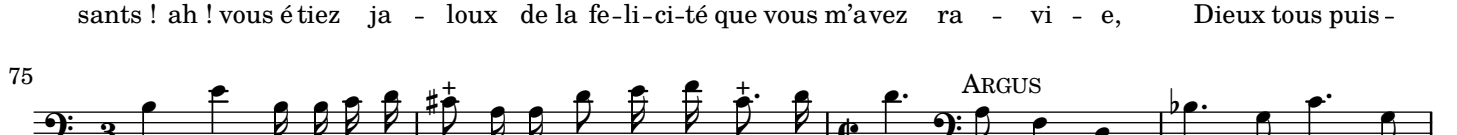
72



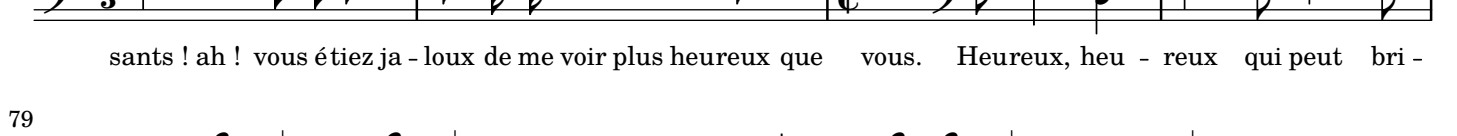
75 ARGUS



79



84



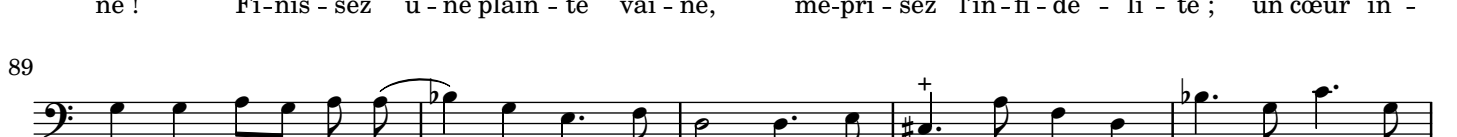
89



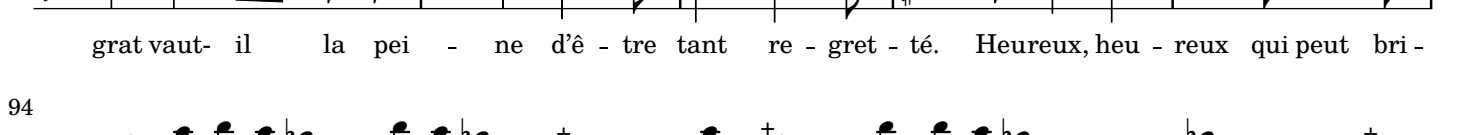
94



99 HIERAX



105



10

24

34

3-6 Mercure, Argus : *De la nymphe Syrinx, Pan chérit la mémoire*

TACET

MERCURE *déguisé en Berger, parlant à Argus*

De la nym - phe Sy - rinx, Pan chérit la mé - moi - re, il en re-grette en -

4

cor la perte chaque jour ; Pour célébrer une fête à sa gloi-re, ce Dieu luy- même assemble i-cy sa

8

cour : Il veut que du mal- heur de son fi - dele a - mour un specta - cle touchant re-présen - te l'his-

13

ARGUS

toi-re. C'est un plaisir pour nous ; poursuivez, j'y consens, je ne m'oppo-se point à des jeux inno-

17

MERCURE *parlant à part à toute la Troupe qu'il conduit*

cents. Il don-ne dans le piege, a-che-vez sans re - mi - se, achevez de sur-

21

prendre Ar-gus, & tous ses yeux : Si vous tentez u-ne grande entre-pri - se, Mercu - re vous con -

24

duit, l'Amour vous fa - vo - ri - se, et vous ser - vez le plus puissant des Dieux.

SCENE V

3-7 Syrx, chœur : *Liberté, liberté.*

TACET

14



Li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber -

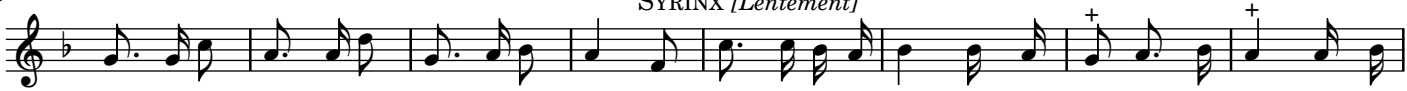
21



té. S'il est quelque bien au monde, c'est la li-ber-té. Li-ber - té, li-ber - té, li-ber -

30

SYRINX [*Lentement*]



té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té. L'Em - pi - re de l'Amour n'est pas moins a - gi - té que l'Em -

38



pi - re de l'on - de, ne cherchons point d'au - tre fe-li - ci - té qu'un doux loi - sir dans u -

46



ne paix pro-fon - de. S'il est quel-que bien au mon-de, c'est la li - ber-té. Liber - té, li-ber -

54



té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té. Liber - té, li-ber - té, li-ber - té. Li-ber -

63



té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té. S'il est quelque bien au monde, c'est

72



la li - ber-té. Li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té.

3-8 Air de Sylvains et des Satyres

10

20

3-9 Chœur : *Liberté, liberté.*

TACET

CHŒUR

Li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, liber - té, liber - té, liber - té. S'il est quelque bien au

9

monde, c'est la li - ber-té. Li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té, li-ber - té.

3-10 Marche [des Bergers & Satyres qui apportent des presents à Syrinx]

[Guay]

7

13

SCENE VI

3-11 Air

[Matériel 1677 : Les Violons, les Flutes & les hautbois jouent cet Air alternativement avec les voix.]

TACET

3-12 Deux Bergers : *Quel bien devez-vous attendre*

TACET

8 Quel bien de-vez-vous at - ten - dre, beau - té qui chas sez dans ces bois ? Que pou vez-vous

5 pren-dre qui vaille un cœur ten - dre sou - mis à vos loix ? loix ? Ce n'est qu'en ai -

9 mant qu'on trouve un sort char - mant ; Ai - mez en - fin, à vô - tre tour, il faut que tout

13 cede à l'Amour : Il sçait fra - per d'un coup cer - tain, le cerf léger qui fuit en vain ; Jusque dans les

18 antres se - crets, au fond des fo - rets, tout doit sentir ses traits. Ce n'est qu'en ai - traits.

3-13 Troisième Air

[Menuet]

9

3-14 Pan, Syrinx : *Je vous aime, nymphe charmante*

TACET

PAN

Je vous ai-me, Nymphe char - man - te, un amant immor - tel cherche à plaire à vos

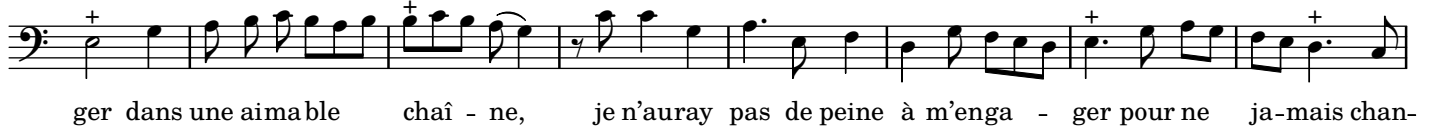
4 SYRINX PAN

yeux. Pan est un Dieu puissant, je réve-re les Dieux ; mais le nom d'amant m'épouvante. Pour vous faire trou-

8 ver le nom d'amant plus doux, j'y joindray le titre d'é - poux. Je n'auray pas de peine à m'enga -

Air

14



22



27



32



39



45



54



63



72



78



82



3-15 Chœurs, Syrinx, Pan : *Aymons sans cesse*

12



26



39



Le cha-grin suit tou-

51



jours les Cœurs que l'A - mour bles - se. La tran-qui-le Sa - ges - se n'a que des plaisirs impar - faits.

60



On ne peut ai -

72



mer sans foi-bles - se. Que cet-te foiblesse a d'attraits ! On ne peut ai-mer sans foi-bles - se. Que

82

cet - te foiblesse a d'at-traits !

94

106

118

3-16 Syrinx, Pan, chœur : *Faut-il qu'en vains discours un si beau jour se passe*

SYRINX

Faut- il qu'en vains dis - cours un si beau jour se pas - se ? Mes Compa - gnes cou-

4

rons dans le fond des fo - rêts, voyons qui d'entre- nous se sert mieux de ses traits. Cou-

8

rons _____ à la chasse, à la chas-se. Cou-rons _____ à la chasse, à la chas -

17 CHŒUR TOUS

se. Cou-rons _____ courons à la chasse, à la chasse, à la chas - se. Cou-rons _____

26 *Symph.*

à la chasse, à la chasse, à la chas - se.

34 *[Echo]*

[Echo]

41 *Symph.*

Courons _____ à la chasse, à la chasse, à la chasse, à la chas - se.

49 *[Echo]* Cou-

[Echo] Cou-

56

rons _____ à la chasse, à la chasse, à la chas - se.

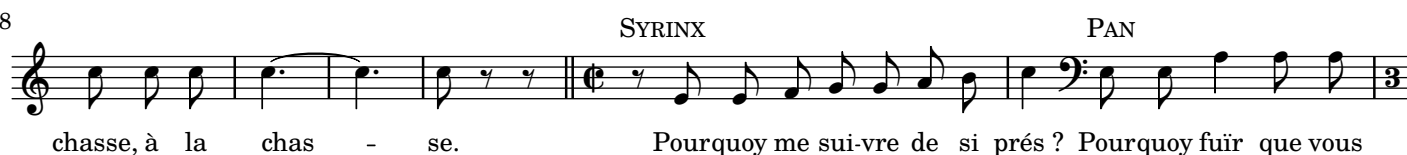
64



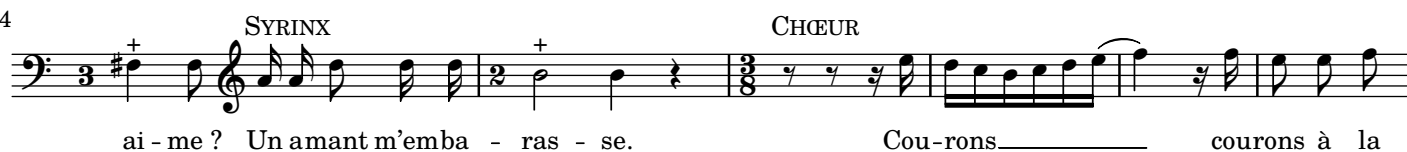
71



78



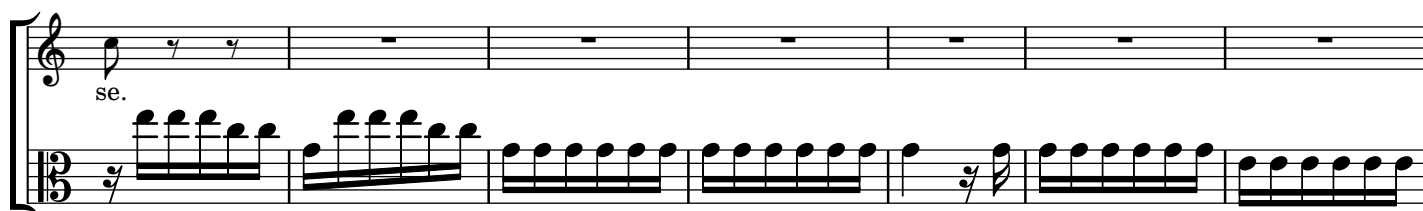
84



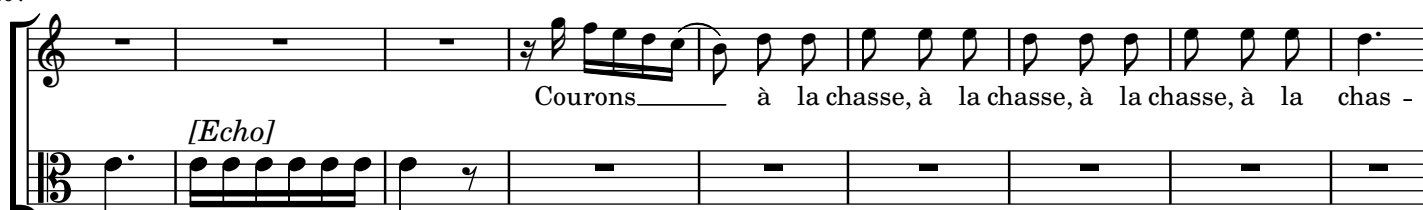
90



100



107



116

se.

[Echo]

123

Cou - rons à la chasse, à la chasse, à la chas -

131

se.

137

143

[Echo]

À la chasse, à la chasse, à la chas - se.

[Echo]

3-17 Pan, Syrinx, chœur : *Je ne puis vous quitter, mon cœur s'attache à vous*
TACET



Je ne puis vous quit-ter : mon cœur s'attache à vous par des nœuds trop forts & trop



doux. Mes Compagnes, ve - nez... C'est en vain que j'appel - le. E - cou -



tez, In - grate, é - cou - tez, un Dieu charmé de vos beautéz, qui vous jure un amour fi -



delle. Je declare à l'a - mour une guerre immor - tel-le. Cruelle, arrê-tez. Arrê-tez, cru-el-le.



On me retient de tous cô - tez. Cruelle, arrêtez, arrêtez, arrê - tez. Dieux, protecteurs de l'inno-

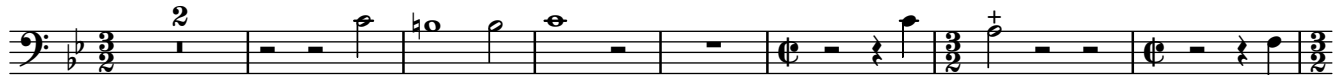


cen-ce, Naya-des, Nymphes de ces eaux, j'implore i-cy vôtre assis - tan - ce. Où vous exposez- vous ?



Quels pro-di - ges nouveaux ? La Nymphé est changée en Ro - seaux !

TACET



qu'en-

La Nymphé tâche en - cor d'exprimer ses re-

[illegible]

Ne cessons

The bass line of 'The Rose Tree' is written on a single staff in bass clef. It begins with a common time signature (C) and a key signature of one flat (B-flat). The melody starts with a quarter note G2, followed by eighth notes A2 and B2, then a quarter note C3 with a sharp sign above it. This is followed by eighth notes B2 and A2, and a quarter note G2. The first measure ends with a double bar line. The second measure has a 3/2 time signature and consists of a quarter note G2, a quarter note F2, and a half rest. The third measure has a common time signature and starts with a half rest, followed by eighth notes G2, F2, and E2, then a quarter note D2 with a sharp sign above it. This is followed by eighth notes C2 and B1, and a quarter note A1. The fourth measure has a 3/2 time signature and consists of a quarter note G1, a quarter note F1, and a half rest.

Que son murmure est doux ! que sa plainte a d'at-

Ne cessons point, ne cessons point de nous plaindre a - vec - el - le.

The bass line of 'The Rose Tree' is written on a single staff in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody begins with a quarter rest, followed by a quarter note G2, an eighth note F2, a quarter note E2, an eighth note D2, a quarter note C2, and a half note B1. This is followed by a quarter note A1, a quarter note G1, and a quarter note F1. The next measure starts with a sharp sign indicating a key change to D major, followed by a quarter rest, a quarter note D2, and a quarter note E2. The time signature changes to 3/2, and the melody continues with a quarter note D2, an eighth note C2, a quarter note B1, a quarter note A1, and a quarter note G1. The final measure consists of a quarter note F1, a quarter note E1, a quarter note D1, and a quarter note C1.

El-le répond en-

The bass line of 'The Rose Tree' is written in 3/2 time. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody starts on a G4, moves to A4, then B-flat4, and ends on A4. The rhythm consists of a quarter note, an eighth note, and a quarter note. The melody is then repeated with a key signature change to one sharp (F#) and a time signature change to 2/2. The melody starts on a G4, moves to A4, then B4, and ends on A4. The rhythm consists of a quarter note, an eighth note, and a quarter note. The melody is then repeated with a key signature change to one flat (B-flat) and a time signature change to 3/2. The melody starts on a G4, moves to A4, then B-flat4, and ends on A4. The rhythm consists of a quarter note, an eighth note, and a quarter note.

El le répond en-

The bass line of 'The Rose Tree' is written on a single staff. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody starts on a whole note G2, followed by a quarter note A2, a quarter note G2, and a quarter note F2. This is followed by a half note E2, a half note D2, and a half note C2. The next measure contains a half note B1, a half note A1, and a half note G1. The melody then continues with a half note F1, a half note E1, and a half note D1. The final measure consists of a half note C1, a half note B0, and a half note A0. The piece ends with a double bar line.

ne cessons point, ne cessons point de nous

[illegible]

Les yeux qui m'ont char-mé ne verront plus le

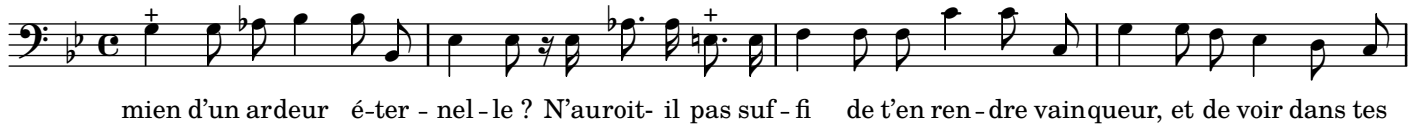
The bass line of 'The Rose Tree' is written on a single staff in bass clef. It begins with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The melody consists of eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed sixteenth notes. There are several accidentals, including a sharp sign (F#) and a plus sign (+) indicating a natural sign. The notation is presented in a standard musical score format.

jour : Etoit-ce ainsi, cru-el A - mour, qu'il falloit te venger d'une Beauté re - bel-le ? N'auroit-il pas suf-

64



68



72



77



87



96



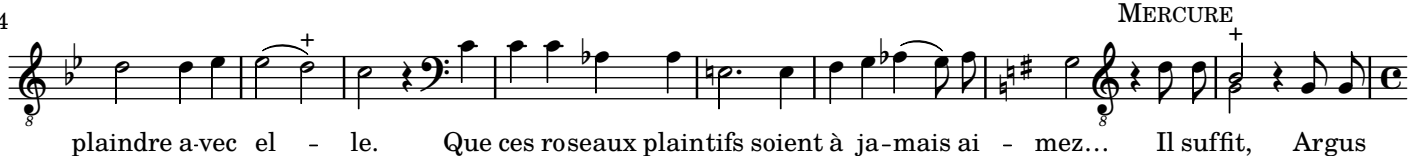
103



114



124



132



SCENE VII

3-19 Mercure, Hierax, Io, Argus, chœur : *Reconnoissez Mercure, & fuyez avec nous*
TACET

MERCURE

Reconnoissez Mer - cure, & fuy-ez a - vec nous ; E-loignez- vous d'Ar-

9

HIERAX

gus, avant qu'il se ré - veil - le. Ar - gus a-vec cent yeux som - meil - le ; mais, croy-ez-

12

MERCURE

vous endormir un amant ja - loux ? Demeurez. Mal-heu - reux, d'où te vient cét au -

15

HIERAX

da - ce ? J'ay tout per - du, j'attens le tré-pas sans ef-froy, un coup de foudre est u-ne

18

gra-ce pour un malheureux comme moy. Eveillez- vous, Ar - gus, éveillez- vous, éveillez-

21

vous ; vous vous lais-sez sur - pren - dre. Puis-san - te Rei - ne des cieux, Ju-non, ve -

24

MERCURE

nez nous dé - fen - dre, ve-nez, ve - nez nous dé - fen - dre. Commencez d'éprou-

27

CHŒURS

ver la co - le - re des Dieux. Fuy -

33

ons, fuyons, fuy - ons. ^{Io} Vous me quit-tez, quel secours puis-je at - ten-dre ? ^{CHŒURS} Fuyons, fuy -

37

ons, Ju - non vient dans ces Lieux. Fuy-ons, fuy - ons, Ju - non vient dans ces Lieux.

SCENE VIII

3-20 Junon, Io : *Revoy le jour, Argus, que ta figure change*

TACET

JUNON

Revoy le jour, Argus ; que ta figure change. Et vous, Nymphes, appre - nez comment Junon se

5

van-ge. Sors, barbare Erin-nis, sors du fond des enfers, vien, prend soin de ser-

12

vir ma vengean ce fa - ta - le, et d'en montrer l'horreur en cent climats di - vers : Epouvante tout l'uni-

16

vers par les tourments de ma ri - va-le. Vien la pu-nir au gré de mon couroux ; redouble ta rage infernale, et

21

^{IO poursuivie par la Furie}
fay, s'il se peut, qu'elle é-ga-le la fureur de mon cœur jaloux. O Dieux ! O Dieux ! où me reduisez- vous ?

FIN DU TROISIÈME ACTE

3-21 Entr'acte

TACET

ACTE QUATRIÈME

SCENE PREMIERE

4-1 [Entrée des Peuples des Climats glacez]

5

10

Musical score for 4-1 [Entrée des Peuples des Climats glacez]. The score is in 3/4 time, key of D major (one sharp). It consists of three staves of music. The first staff starts with a whole rest, followed by eighth notes. The second staff continues the melody. The third staff includes a repeat sign with first and second endings, marked with '1.' and '2.'.

4-2 Chœur : *L'hiver qui nous tourmente*

TACET

CHŒUR DE PEUPLES DES CLIMATS GLACEZ

7

Musical score for 4-2 Chœur : *L'hiver qui nous tourmente*. The score is in 3/4 time, key of D major. It consists of two staves of music. The first staff has a '8' below the first measure. The lyrics are: "L'Hiver qui nous tourmen - te s'obstine à nous ge - ler : Nous ne sçaurions par - ler qu'a - vec". The second staff continues the melody with the lyrics: "u - ne voix trem - blan - te : La neige & les gla - çons nous don - nent de mortels fris - sons."

SCENE II

4-3 Io, la Furie, chœur : *Laissez-moy, Cruelle Furie*

TACET

Io

5

9

Musical score for 4-3 Io, la Furie, chœur : *Laissez-moy, Cruelle Furie*. The score is in 3/4 time, key of D major. It consists of three staves of music. The first staff has a '10' above the first measure. The lyrics are: "Laissez-moy, cru-el - le Fu - ri - e, cru-el-le, laissez-moy res - pirer un mo-". The second staff continues the melody with the lyrics: "ment. Ah ! Bar - ba - re, plus je te pri - e, et plus tu prens plai - sir d'augmenter mon tour-". The third staff is labeled "LA FURIE" and continues the melody with the lyrics: "ment ! Soû - pi - re, gé - my, pleu - re, cri - e ; je me fais de ta peine un specta - cle char-".

13 *Io*

 mant. Laissez- moy, cru-el - le Fu-ri-e, cru-el-le, laissez- moy res - pirer un mo-

17

 ment. Quel horrible sé - jour ! Quel froid insupor - ta-ble ! Tes Ser - penrs animez par ta rage impla-

21

 cable, ne sont- ils par d'assez cruels bour-reaux ? Pour punir un cœur mise-rable, viens- tu chercher si

25 *LA FURIE*

 loin des suppli - ces nou - veaux ? Malheureux Habitants d'u ne demeure af - freu - se, connoissez de Ju-

29

 non le funes-te cour - roux : par sa vengeance rigoureuse, vous voyez une malheu-reuse qui souffre cent

33 *Io* *CHŒUR*

 fois plus que vous. Vous voy-ez une malheureu - se qui souf-fre cent fois plus que vous. Ah ! quelle

37 *Io*

 pei - ne de trem - bler, de lan - guir dans l'hor-reur des fri-mats ! Ah ! Ah ! quelle

41

 pei - ne d'éprouver tant de maux, sans trouver le tré - pas ! Ah ! quel-le vengeance in-hu-

44 *LA FURIE* *Io* *CHŒUR*

 maine ! Vien changer de tour - ments, passe en d'au-tres cli-mats. Ah ! quelle pei-ne ! Ah ! quelle

48 *Io* *CHŒUR*

 peine ! Ah ! quelle peine ! Ah ! quelle peine de trembler, de lan - guir dans l'horreur des fri-mats !

4-4 [Entrée des Peuples des Climats glacez][Matériel 1677] *On jouë encore une fois l'Entrée des Peuples des Climats glacez.*

5

10

SCENE III**4-5** Chœur des Chalybes : *Que le feu des forges s'allume*

DEUX CONDUCTEURS DE CHALYBES

Tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt. Que cha-cun a vec

11

soin s'empres-se. Forgez, for-gez, qu'on tra-vaille sans ces-se, qu'on pré-pa - re tout ce qu'il faut. Tôt tôt

22

tôt. Tôt tôt tôt. Tôt tôt tôt ; Tôt tôt tôt ; Qu'on pré-pa - re tout ce qu'il faut, tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt

31

tôt. Qu'on pré-pa - re tout ce qu'il faut, tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt. Tôt tôt tôt, tôt tôt

41

tôt, tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt. Que le feu des forges s'al-

52

lu-me, travaillons, travaillons d'un ef-fort nouveau ; qu'on fas-se re-tentir l'en-clu-me sous les coups pe-

63

sants du marteau. Que le feu des forges s'al-lu-me, travaillons, travail-lons d'un ef-fort nouveau ; qu'on

73

fas-se re-tentir l'enclume, qu'on fas-se re-tentir l'en-clume, sous les coups pesants du marteau, qu'on fas-se re-

84

tentir l'enclume, sous les coups pesants du marteau, sous les coups pesants du marteau. Tôt tôt tôt.

95

Tôt tôt tôt. Tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt.

4-6 Entrée des Forgerons

11

SCENE IV

4-7 Io, la Furie, chœur : *Quel déluge de feux vient sur moy se répandre*

Io TOUS

Quel dé-lu - ge de feux vient sur moy se ré - pan-dre ? Tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt

7

Io LA FURIE TOUS

tôt. O Ciel ! Le Ciel ne peut t'en - tendre, tu ne te plains pas as-sez haut. Tôt tôt

12

Io

tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt. Ju - non se-roit moins in-hu - maine, tu me fais trop souff-

17

LA FURIE

frir, tu sers trop bien sa haine. Au gré de son dépit ja - lous, tes maux les plus cruels seront encor trop

21

Io

doux. Helas, he - las ! quelle rigueur ex - trême ! C'est en vain que Jupiter m'aime, la haine de Ju-

25

non jouït de mon tour - ment ; Que vous haïssez for - te-ment, grands Dieux ! qu'il s'en faut

28

bien que vous m'aimiez de même ! Que vous haïssez for - te - ment, grands Dieux ! qu'il s'en faut

31

CHŒURS

bien que vous m'aimiez de mê - me ! Qu'on pré - pa - re tout ce qu'il faut, tôt tôt tôt tôt tôt

38

tôt tôt tôt tôt. Tôt tôt tôt, Tôt tôt tôt, tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt

47

Io

tôt. Ne pourray-je cesser de vivre ? Cherchons, cher-

53

LA FURIE

TOUS

chons le trépas dans les flots. Par tout, ma ra-ge te doit suivre, n'atten ny secours, ny re - pos. Qu'on pré-

57

pa - re tout ce qu'il faut, tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt. Tôt tôt tôt, Tôt tôt

66

tôt, tôt tôt tôt tôt tôt tôt tôt. Tôt tôt

SCENE V

4-8 Chœur : *Executons l'arrest du sort*

[fort vite]

5

10

16

22

LES MALADIES VIOLENTES

Qu'on s'empresse d'en - trer dans les Royaumes

27

LES MALADIES LANGUISSANTES

sombres, par mille chemins differents. Achevez d'expi - rer, in-fortunez Mou - rans, cher -

31

LES MALADIES VIOLENTES

chez un long re - pos dans le séjour des Ombres. Qu'on s'empresse d'entrer dans les Royaumes

35

LES MALADIES LANGUISSANTES

sombres, par mil le chemins differents. Achevez d'expi - rer, in-fortu-nez Mou - rans, cher -

39

[viste]

chez un long re - pos dans le séjour des Om-bres.

44



49



54



60



SCENE VI

4-9 Premier air des Parques

[fort viste]



5



11



17



22



4-10 Deuxième air des Parques

[Lentement]



9



4-11 Io, chœur : *C'est contre moy qu'il faut tourner*

TACET

Io

C'est con-tre moy qu'il faut tour - ner vô-tre ri-gueur la plus fu - nes-te ; d'une vie o-di-

4

CHŒUR

euse, arrachez- moy le reste, hâtez- vous de la ter-mi - ner. C'est aux Parques de l'ordonner, c'est aux

9

Io

Par-ques de l'ordon - ner. Fa-vo-ri-sez mes vœux, Dé-esses souve - rai-nes, qui reglez du Des-

14

tin les immua-bles loix ; finissez mes jours & mes peines, ne me condamnez pas à mourir mille

19

fois. Fi-nis-sez mes jours & mes peines, ne me condamnez pas à mourir mil-le fois.

SCENE VII

4-12 Ritournelle

TACET

4-13 Les Trois Parques, Io, la Furie : *Le fil de la vie*

LES TROIS PARQUES

Le fil de la vi - e, le fil de la vi - e de tous les humains, sui-vant nôtre en -

8

[Un peu plus vite]

vi - e, tour-ne dans nos mains ; le fil de la vi - e de tous les humains, le fil de la

16

vi - e tour - ne, tour - ne dans nos mains, sui-vant nôtre en - vi - e, tour-ne

24

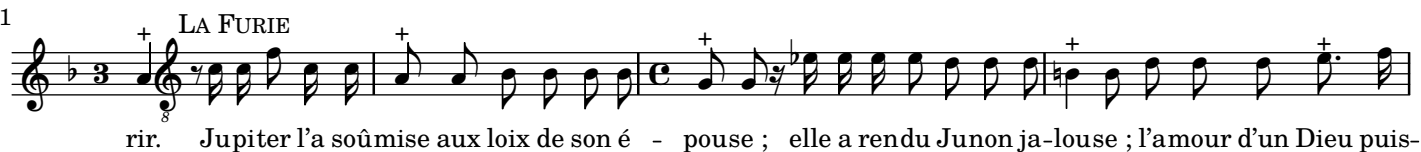
Io

dans nos mains. Tranchez mon triste sort d'un coup qui me dé - livre des tourmens que Ju-

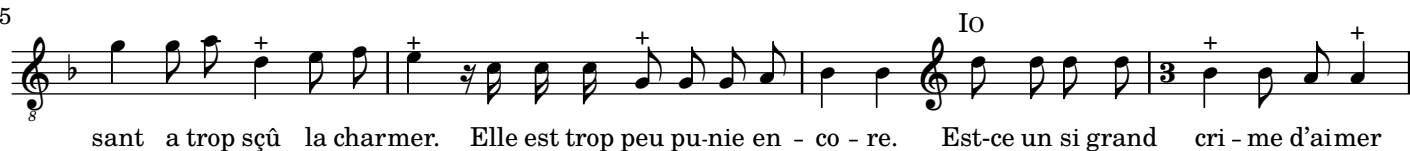
28



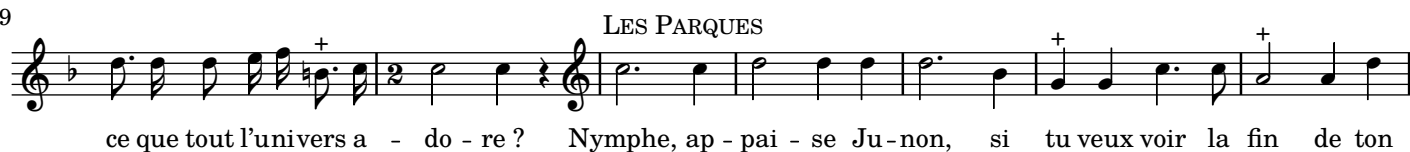
31



35



39



46



54



62



4-14 Entr'acte



10



20



ACTE CINQUIÈME

SCENE PREMIERE

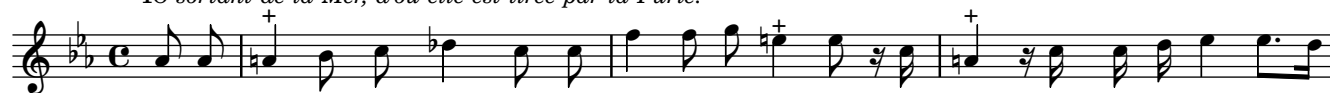
5-1 Ritournelle

TACET

5-2 Io : *Terminez mes tourments, puissant Maître du monde*

TACET

Io sortant de la Mer, d'où elle est tirée par la Furie.



Ter-mi - nez mes tourments, puissant Maî-tre du mon-de : sans vous, sans vôtre amour, he -

4



las ! je ne souf-fri-rois pas. Re-duite au de - ses - poir, mou-ran - te, va-ga -

7



bon-de, j'ay porté mon supplice en mille affreux cli - mats ; une hor-ri - ble Furie at-tachée à mes

10



pas, m'a sui-vie au tra - vers du vas - te sein de l'On-de. Ter-mi - nez mes tourments, puissant

14



Maî - tre du mon-de : voy-ez de quels maux i-cy bas, vôtre épou-se pu-nit mes mal- heureux ap -

17



pas ; dé - li-vrez- moy de ma douleur pro-fon-de, ouvrez- moy par pi-tié, les por-tes du tré -

21



pas. Ter-mi - nez mes tourments, puissant Maî-tre du mon-de : sans vous, sans vôtre amour, he -

25



29



32



36



40



SCENE II

5-3 Prélude

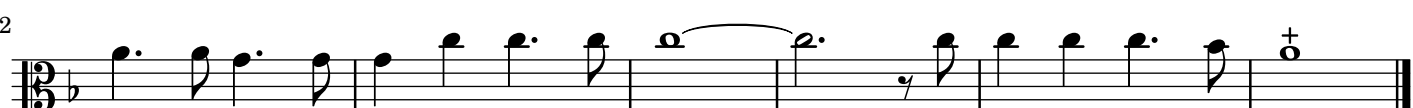
[guay]



6



12



5-4 Jupiter, Io : *Il ne m'est pas permis de finir vôtre peine***TACET**

JUPITER

Il ne m'est pas per - mis de fi - nir vos - tre pei - ne, et ma puis - san - ce sou - ve -

3

rai - ne, doit sui - vre du des - tin l'ir - re - vo - ca - ble loy : c'est tout ce que je

6

puis par un amour ex - tré - me, que de quitter le ciel & ma gloi - re su -

9

prê - me, pour prendre part aux maux que vous souffrez pour moy. Ah ! mon supplice augmente en -

12

core ! Tous le feu des Enfers me brûle & me dé - vo - re ; mourray - je tant de fois, sans voir fi - nir mon

15

JUPITER

sort ? Ma tendres - se pour vous, rend Junon inflé - xi - ble : el - le voit mon a - mour, il luy paroît trop

18

Io

fort ; son courroux se redouble & devient invin - ci - ble. N'importe, en ma fa - veur, soy - ez tou - jours sen -

21

JUPITER

si - ble. C'est trop vous ex - po - ser à son jaloux trans - port ; j'irrite en vous aimant, sa vengeance ter -

24

Io

ri - ble. Aimez - moy, s'il vous est pos - si - ble, assez pour la for - cer à me donner la mort.

SCENE III**5-5** Jupiter, Junon, Io : *Venez Déesse impitoyable***TACET**

JUPITER

Ve - nez, venez Dé - esse im - pi - toy - a - ble, ve - nez, voyez, recon - nois -

4
sez cet-te Nym-phe mourante au-tre-fois trop ai - ma-ble. C'est assez la pu-nir, c'est vous vanger as -

8
sez, l'éclat de sa beau-té ne la rend plus cou-pa-ble ; par la cruelle hor - reur du tourment qui l'ac -

12
ca - ble, son crime & ses ap - pas sont ensemble ef - fa - cez. Sans jalousie, & sans al -

16
lar-mes, voy-ez ses yeux noy - ez de lar-mes que l'ombre de la mort commence de cou -

20
JUNON JUPITER
vrir. Ils n'ont en-cor que trop de charmes puis qu'ils sça vent vous at-ten - drir. U-ne jus - te pi -

23
JUNON
tié peut-el - le vous ai-grir ? Vô-tre courroux fa - tal ne doit-il point s'é - teindre ? Ah ! vous la plaignez

27
JUPITER
trop, el - le n'est pas à plain-dre ; non, el-le ne peut trop souf - frir. Je sçay que c'est de

31
vous que son sort doit dé-pendre. Ce n'est qu'à vos bon - tez qu'elle doit recou - rir. Il n'est rien que de

35
Io
moy vous ne de-viez at - ten - dre, si je puis o-bli - ger vô-tre haine à se ren - dre. Ah !

39
JUPITER JUNON
lais-sez- moy mou - rir. Prenez soin de la secou-rir. Vous l'aimez d'un amour trop

42
JUPITER
ten-dre ; non, el - le ne peut trop souffrir. Quoy ! le cœur de Ju - non, quelque grand qu'il puisse

46 *JUNON*
 è - tre, ne sçauroit triom - pher d'une in-ju - ste fu - reur ? De la terre & du ciel Ju-pi-ter est le

50 *JUPITER*
 maî-tre, et Ju-pi-ter n'est pas le maî - tre de son cœur ? Hé bien, il faut que je com-

53 *JUNON*
 men-ce à me vaincre en ce jour. Vous m'apprendrez à me vaincre à mon tour.

56 *JUNON*
 J'abandon-ne-ray ma vengeance, ren-dez-moy vôtre amour. J'abandon-neray ma ven-

60
 gean-ce, ren-dez-moy, ren-dez-moy vôtre a-mour ? J'abandon - ne-ray ma vengean-ce, ren-dez-

63
 moy vôtre a-mour ? Ren-dez-moy, ren-dez-moy vôtre a-mour. J'abandon - neray ma ven -

66
 gean-ce, ren-dez-moy, ren-dez-moy vôtre a-mour, ren-dez-moy, ren-dez-moy vôtre a-mour.

70 *JUPITER [Lentement]*
 Noi - res On - des du Stix, c'est par vous que je ju-re ; Fleuve af - freux, écoutez

74
 le ser-ment que je fais. Si cet - te Nymphé, en - fin, reprend tous ses at -

77
 traits, si Ju-non fait ces - ser les tourments qu'elle en - du - re, je ju - re que ses

80
 yeux ne trou-ble-ront ja - mais de nos cœurs ré - ü - nis la bien-heureu - se paix. Noi - res

84
On-dres du Stix, c'est par vous que je ju-re ; Fleuve af - freux, écoutez le serment que je

88
JUNON
fais. Nym - phe, je veux fi - nir vô - tre peine é - ter -

92
nel - le, que la Furie em - porte aux enfers a-vec el - le le trouble & les horreurs dont vos sens sont sai -

95
sis : que la Furie emporte aux enfers avec el - le, le trouble & les hor - reurs dont vos sens sont sai -

98
sis. A - près un ri - goureux sup - pli - ce, goû - tez les biens par -

103
faits que les Dieux ont choi-sis : et sous le nouveau nom d'I - sis, jouï - is - sez d'un bon -

109
heur qui ja - mais ne fi - nis - se. Et sous le nouveau nom d'I - sis, jouï - is - sez d'un bon -

115
heur, jouï - is - sez d'un bon- heur qui ja-mais ne fi - nis - se. Jouï - is - sez d'un bon -

122
heur, jouï - is - sez d'un bon- heur qui ja-mais ne fi - nis - se.

129
JUNON
Dieux, re-cevez I - sis au rang des Im mor-tels. Dieux, re-cevez I - sis au rang des Im mor -

133
tels : Peu-ples voisins du Nil, dressez- luy des au - tels, dressez- luy des au - tels.

5-6 Chœurs, Jupiter, Junon : *Venez, Divinité nouvelle*

[Guay]

CHŒUR DES DIVINITEZ

Ve-nez, ve-nez, Di-vi - ni - té nou - vel - le, ve-nez, ve - nez, Di-vi - ni - té nou -

vel - le. I - sis, I - sis, tournez sur nous vos yeux. Ve-nez, ve-nez, Di-vi - ni - té nou -

vel - le. I - sis, I - sis, tour-nez sur nous vos yeux, voyez l'ar-deur de nô-tre ze - le.

Voy-ez l'ar-deur de nô-tre ze - le. Ve - nez, ve - nez, Di-vi - ni - té nou - vel - le. I -

sis, I - sis, tour-nez sur nous vos yeux. La céles - te Cour vous ap - pel - le. Tout vous ré -

36

vé - re dans ces lieux, tout vous ré - vé - re dans ces lieux. La cé - les - te Cour vous ap - pel -

42

le. Tout vous ré - vé - re dans ces lieux, tout vous ré - vé - re dans ces lieux. La cé - les - te Cour vous ap -

48

pel - le. Tout vous ré - vé - re dans ces lieux, tout vous ré - vé - re dans ces lieux. La cé - les - te

54

Cour vous ap - pel - le. Tout vous ré - vé - re dans ces lieux, tout vous ré - vé - re dans ces

60

JUNON

lieux. I - sis est immor - tel - le, I - sis, I - sis est immor - tel - le, I - sis va bril -

71

ler, _____ va bril-ler dans ces lieux, I - sis joü - it a - vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel - le.

82

I - sis joü - it a - vec les Dieux, d'une gloire é - ter - nel - le. I - sis joü - it a - vec les Dieux, d'une

94

CHŒURS

gloire é-ter - nel - le. I - sis est immor-tel - le, I - sis, I - sis est immor-tel - le, I -

106

sis, I - sis va bril - ler dans les Cieux, I - sis joü - it a - vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel -

116

le, I - sis, I - sis joü - it a-vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel - le. I - sis est immor-tel - le,

128

I - sis, I - sis est immor-tel - le, I - sis, I - sis va bril - ler dans les cieux, I - sis joü - it a -

140

vec les Dieux, d'une gloire é-ter-nel - le. I - sis joü - it a - vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel -

151

le. I - sis joü - it a-vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel - le. I - sis joü - it a - vec les

163

Dieux, d'une gloire é-ter - nel - le. I - sis joü - it a-vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel -

174

le. I - sis joü - it a - vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel - le. I - sis joü - it a-vec les

186

Dieux, d'une gloire é-ter - nel - le. I - sis joü - it a - vec les Dieux, d'une gloire é-ter - nel - le.

5-7 Premier air pour les Egyptiens. Canaries.

Rondeau

9

Rondeau

19

Rondeau

29

The musical score is written in bass clef with a 3/8 time signature. It consists of four staves of music. The first staff begins with the word 'Rondeau' above it. The second staff has a measure rest of 9 measures before starting. The third staff has a measure rest of 19 measures before starting. The fourth staff has a measure rest of 29 measures before starting. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several trills marked with a '+' sign. The score ends with a double bar line.

5-8 Deuxième air pour les Egyptiens.

12

The musical score is written in bass clef with a 3/8 time signature. It consists of two staves of music. The first staff begins with a measure rest of 12 measures before starting. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several trills marked with a '+' sign. The score ends with a double bar line.

5-9 Chœurs : *Isis est immortelle*

The musical score is written in bass clef with a 3/8 time signature. It consists of one staff of music. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several trills marked with a '+' sign. The score ends with a double bar line.

11



21



32



42



53



64



75



FIN DU CINQUIÈME ET DERNIER ACTE

